

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Макаренко Елена Николаевна

Должность: Ректор

Дата подписания: 03.08.2021 19:41:48


Уникальный программный ключ:

c098bc0c1041cb2a4cf926cf171d6715d99a6ae00adc8e27b55cbe1e2dbd7c78

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института магистратуры

 Иванова Е.А.  
«30» 08 2021 г.

**Рабочая программа дисциплины  
Иностранный язык профессионального общения (немецкий)**

Направление 09.04.03 Прикладная информатика  
магистерская программа 09.04.03.01 "Информационные системы и технологии в бизнесе"

Для набора 2021 года

Квалификация  
магистр

**КАФЕДРА Иностранные языки для гуманитарных специальностей**

**Распределение часов дисциплины по курсам**

Курс	1		2		Итого	
	уп	рп	уп	рп		
Практические	6	6	6	6	12	12
Итого ауд.	6	6	6	6	12	12
Контактная работа	6	6	6	6	12	12
Сам. работа	26	26	26	26	52	52
Часы на контроль	4	4	4	4	8	8
Итого	36	36	36	36	72	72

**ОСНОВАНИЕ**

Учебный план утвержден учёным советом вуза от 30.08.2021 протокол № 1.

Программу составил(и): к.пед.н., доц., Насилевич Я.Г. Насилевич 30.08.2021

Зав. кафедрой: к.иск., доц. Усенко Н.М. Усенко 30.08.2021

Методическим советом направления: д.э.н., проф., Щербаков С.М. Щербаков 30.08.2021

### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Формирование у обучающихся способности и готовности к межкультурному общению, использования иностранного языка (немецкого) в профессиональной деятельности.
-----	---

### 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**УК-4:Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия**

#### В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

<b>Знать:</b>
грамматику, фонетику, терминологию и идиоматику немецкого языка; основы грамотного построения устной и письменной иноязычной речи, оформленной в соответствии с грамматическими и синтаксическими правилами немецкого языка, знание около 2000 лексических единиц, из них не менее 1000 активно (соотнесено с индикатором УК -4.1)
<b>Уметь:</b>
принимать активное участие в дискуссии по знакомой проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения на иностранном языке. Выполнять задания по извлечению и оценке запрашиваемой информации, допуская менее 10% ошибок, выполнять перевод полного иноязычного текста, выбирать, анализировать и реферировать профессиональную литературу; дискутировать на иностранном языке (немецком), используя современные коммуникативные технологии общения (соотнесено с индикатором УК -4.2)
<b>Владеть:</b>
в чтении, переводе и анализе текстов профессиональной направленности; уверенно и самостоятельно принимать решения по поддержанию коммуникации даже в нестандартных ситуациях. Демонстрировать умение вести профессиональное общение на иностранном языке, используя современные коммуникативные технологии, точно и ёмко отвечать на поставленные вопросы, развернуто и аргументировано выражать свое мнение (соотнесено с индикатором УК -4.3)

### 3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература
	<b>Раздел 1. Informatik</b>				
1.1	Thema 1.1. Was ist eine Informationsgesellschaft? /Пр/	1	2	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
1.2	Thema 1.2. Was ist Informatik? /Пр/	1	2	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
1.3	Entwicklung der Technik /Ср/	1	2	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
1.4	Thema 1.3. Personalcomputer. Grammatische Aufgaben in den schriftlichen Form (Microsoft Office). /Ср/	1	2	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
1.5	Allgemeines uber die technische Ausrustung /Ср/	1	2	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
1.6	Thema 1.4. Teile des Computers /Ср/	1	4	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
	<b>Раздел 2. Computer in unserem Leben</b>				
2.1	Thema 2.1. In der Welt des Computer /Ср/	1	4	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.2	Aus der Geschichte des Computers /Ср/	1	4	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.3	Thema 2.2. Hardware und Software /Пр/	1	2	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.4	Einteilung und Arten von Programmiersprachen /Ср/	1	4	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.5	Rechnernetze /Ср/	1	2	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.6	Tabellenkalkulation /Ср/	1	2	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3

2.7	Зачет /Зачёт/	1	4	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
<b>Раздел 3. Internet. Suchmaschinen. Soziale Netzwerke</b>					
3.1	Thema 3.1. Internet. Suchmaschinen /Пр/	2	2	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
3.2	Das Internet der Zukunft /Ср/	2	2	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
3.3	Thema 3.2. Chat /Ср/	2	2	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
3.4	World Wide Web. Geschichte. Funktionsweise /Ср/	2	4	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
3.5	Thema 3.3. E-mail.Soziale Netzwerke /Пр/	2	2	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
3.6	Zeitung im Netz /Ср/	2	2	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
3.7	Internetabhängigkeit /Ср/	2	2	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
<b>Раздел 4. Zukunft der IT</b>					
4.1	Cloud Computing. Wie vertrauenswürdig ist die Cloud? Architektur /Ср/	2	2	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
4.2	Probleme und Gefahren der aktuellen Internetentwicklung. Künstliche Intelligenz /Ср/	2	6	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
4.3	Datenschutz und Sicherheit im Netz. Grammatik für Berufsziele. Modalverben im Präsens. Zeitformen des Prädikats.Deklination der Substantive. /Пр/	2	2	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
4.4	Faszination Internet. Wie kompetent ist die „Netzgeneration“? /Ср/	2	2	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
4.5	Webbrowser. Geschichte. Einsatzgebiete und Funktionen /Ср/	2	4	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
4.6	Зачет /Зачёт/	2	4	УК-4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3

#### 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Структура и содержание фонда оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины.

#### 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

##### 5.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.1	Юрина М. В.	Deutsch für den Beruf: (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации): учебное пособие	Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, 2014	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=256158">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=256158</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л1.2	Морозова, М. А.	Немецкий язык для пользователей информационно-коммуникационных технологий: учебное пособие	Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2014	<a href="http://www.iprbookshop.ru/44808.html">http://www.iprbookshop.ru/44808.html</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л1.3	Платонова, С. В.	Немецкий язык для IT-студентов = Deutsch für IT-Studenten: учебное пособие	Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2015	<a href="http://www.iprbookshop.ru/68355.html">http://www.iprbookshop.ru/68355.html</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

**5.2. Дополнительная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.1	Разумова Н. В.	Немецкий язык: контрольные задания для студентов 1 курса всех направлений подготовки бакалавриата и специальностей: учебное пособие	Москва, Берлин: Директ-Медиа, 2015	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=276763">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=276763</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л2.2		Информационные системы и технологии: журнал	Орел: Госуниверситет - УНПК, 2012	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=321613">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=321613</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л2.3	Пасечная, Л. А., Сокиркина, О. П.	Technisches Deutsch: учебное пособие по немецкому языку	Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016	<a href="http://www.iprbookshop.ru/61348.html">http://www.iprbookshop.ru/61348.html</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

**5.3 Профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

Консультант +

Гарант

Национальная электронная библиотека (НЭБ) - <https://rusneb.ru>Научно-технический журнал на немецком языке JTechPC. Раздел "Технологии" - <https://de.jtechpc.com/category/technologie/>**5.4. Перечень программного обеспечения**

Microsoft Office

**5.5. Учебно-методические материалы для студентов с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости по заявлению обучающегося с ограниченными возможностями здоровья учебно-методические материалы предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям здоровья и восприятия информации. Для лиц с нарушениями зрения: в форме аудиофайла; в печатной форме увеличенным шрифтом. Для лиц с нарушениями слуха: в форме электронного документа; в печатной форме. Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в форме электронного документа; в печатной форме.

**6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Помещения для проведения всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.

**7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

## ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 1 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

#### 1.1 Показатели и критерии оценивания компетенций:

ЗУН, составляющие компетенцию	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Средства оценивания
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)			
<p>Знать: основные грамматические, лексические и фонетические явления русского и иностранного языков; правила чтения и словообразования; правила оформления устной монологической и диалогической речи; основные группы местоимений, артикли, предлоги времени, союзы, формы и функции неличных форм глагола; технику перевода изученных грамматических форм иностранного языка (немецкого) в объёме, необходимом для профессионального общения.</p>	<p>Постановка глагола в правильную временную и залоговую форму; Выбор верной лексической единицы из предложенных вариантов в соответствии с контекстом предложения.</p> <p>Знание грамматических, фонетических и морфологических особенностей немецкого языка; Правильное произношение немецких слов, терминов, выражений; Техника чтения; Перевод предложений, текстов с/на иностранный язык</p>	<p>грамматическая и синтаксическая правильность построения устной речи на немецком языке;</p> <p>владение лексикой в рамках заданной темы;</p> <p>умение приводить примеры, аргументировать свое мнение;</p> <p>беглое и правильное чтение иноязычных текстов</p>	<p>Выполнение лексико-грамматических упражнений</p> <p>Письменные тесты</p> <p>Задание по профессиональным текстам (Текст 1,2)</p> <p>Монолог/ Диалог</p> <p>Деловая/ ролевая игра</p>
<p>Уметь: распознавать и продуктивно использовать: учебную лексику, лексику сферы бытового общения, основные грамматические формы и конструкции; понимать и использовать языковой материал в устных и письменных видах речевой деятельности на иностранном языке; осуществлять устное и письменное иноязычное общение в соответствии со своей сферой деятельности.</p>	<p>Связная монологическая и диалогическая речь на немецком языке;</p> <p>Выполнение заданий по извлечению и оценке запрашиваемой информации из текста.</p>	<p>знание правил построения различных типов предложений в немецком языке;</p> <p>грамматическая и синтаксическая правильность составленных предложений на немецком языке;</p> <p>содержательность ответа, правильность излагаемой информации; умение приводить примеры; способность понимать на слух вопросы на немецком и отвечать на них; фонетическая и грамматическая правильность речи; владение культурой речи</p>	<p>Задание по профессиональным текстам (Текст 3,4)</p> <p>Письменные тесты</p> <p>Выполнение лексико-грамматических упражнений</p> <p>Деловая игра (№1-2)</p>
<p>Владеть: иноязычного общения на государственном языке РФ, а также иностранном языке на общие темы и темы профессиональной направленности, точно и ёмко отвечать на поставленные вопросы, развернуто и аргументировано выражать свое мнение; переводить иноязычные тексты со словарем; уверенно и самостоятельно принимать решения по</p>	<p>Знание правил иноязычного общения, делового и межкультурного взаимодействия;</p> <p>Диалогическая /монологическая речь на немецком языке в различных ситуациях общения;</p>	<p>грамматическая и синтаксическая правильность построения устной речи на немецком языке; владение профессиональной лексикой в рамках заданной темы; умение приводить примеры; грамотность и уверенность использования иностранного языка при ведении дискуссии. Умение воспринимать иноязычную речь на слух, реагировать на поставленные вопросы.</p>	<p>Деловая игра №3</p> <p>Выполнение лексико-грамматических упражнений</p> <p>Задание по профессиональным текстам (Текст 5,6,7)</p> <p>Письменные тесты</p>

поддержанию коммуникации на родном и иностранном языках даже в нестандартных ситуациях.			
---	--	--	--

## 1.2 Шкалы оценивания:

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация осуществляется в рамках накопительной балльно-рейтинговой системы в 100-балльной шкале.

50-100 баллов (зачет);

0-49 баллов (незачет).

84-100 баллов (оценка «отлично»);

67-83 баллов (оценка «хорошо»);

50-66 баллов (оценка «удовлетворительно»);

0-49 баллов (оценка «неудовлетворительно»).

**2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

### Вопросы к зачету

по дисциплине Иностранный язык профессионального общения (немецкий)

Вопросы к зачету:

1 семестр

1. Informatik.

2. Computer in unserem Leben.

3. Computer und seine Bauteile.

4. Grundlagen eines Computers.

5. Hardware.

6. Software.

2 семестр

7. Internet. Geschichte.

8. World Wide Web. Geschichte. Funktionsweise.

9. Soziale Netzwerke.

10. Chat.

11. E-mail.

12. Facebook.

### Критерии оценивания:

- (50-100 баллов) оценка «зачтено» выставляется, если при ответе были соблюдены все фонетические правила английского языка, произношение и интонация слов переданы верно; перевод выполнен верно, продемонстрировано знание лексики и грамматики текстов по тематике; студент продемонстрировал способность понимать на слух вопросы на английском языке и давать на них грамотные убедительные ответы;

- (0-49 баллов) оценка «не зачтено» выставляется, если студент продемонстрировал непонимание текста, не смог передать его содержание либо передал неверно; при чтении текста были допущены значительные фонетические ошибки; при переводе продемонстрировано незнание большого количества лексических единиц и грамматических явлений; продемонстрирована неспособность понимать на слух вопросы на английском языке и давать на них верные ответы.

### Тесты письменные

по дисциплине Иностранный язык профессионального общения  
(немецкий)

1 семестр

Test 1

1. Weißt du, ... das letzte Spiel zwischen dem 1. FC Köln und Borussia Dortmund ausgegangen ist?
  - a. wie viel
  - b. wie
  - c. wie oft
  - d. wie gut
  
2. Es steht noch nicht fest, ... nächstes Jahr nach England fahre.
  - a. dass
  - b. wenn
  - c. als
  - d. ob
  
3. Ich habe ... keinen Hunger, ... ich esse trotzdem eine Kleinigkeit.
  - a. und ... aber
  - b. weder ... noch
  - c. zwar ... aber
  - d. nicht nur ... sondern auch
  
4. Mein Wecker ist stehengeblieben, ... komme ich heute etwas spät.
  - a. denn
  - b. deshalb
  - c. warum
  - d. weil
  
5. Matthias findet es toll, ... seine Mutter nur halbtags arbeitet.
  - a. wann
  - b. als
  - c. warum
  - d. wenn
  
6. Viele Eltern schicken ihre Kinder ins Fitnessstudio, ... sie eine gute Figur (...) bekommen.
  - a. dass
  - b. damit
  - c. um ... zu
  - d. ohne ...zu
  
7. Ich rate dir, ... . Morgen gibt es bestimmt keine mehr.
  - a. heute zu besorgen die Eintrittskarten
  - b. du die Eintrittskarten heute besorgst
  - c. die Eintrittskarten heute zu besorgen
  - d. die Eintrittskarten heute besorgen
  
8. Vieles, ... Menschen den Umgang miteinander erschwert, geht auf ihre Erziehung zurück.
  - a. das
  - b. was
  - c. dass
  - d. welches
  
9. München galt früher als das "deutsche Rom", ... Barock-Schlösser zu den schönsten in der ganzen Welt gehören.
  - a. des
  - b. dessen
  - c. das
  - d. der
  
10. Das waren die erlebnisreichsten Monate, ... ich oft zurückdenke.
  - a. über die
  - b. von den



- c. auf die
- d. an die

11. ... Lisa die Kerzen aufstellt, räumt Paul das Zimmer ein wenig leerer zum Tanzen.

- a. Bis
- b. Nachdem
- c. Während
- d. Seitdem

12. Frank hat sich um eine Lehrstelle beworben. Er ist sauer, weil ... .

- a. alle Stellen sind besetzt
- b. sind alle Stellen besetzt
- c. alle Stellen besetzt sind
- d. besetzt sind alle Stellen

13. Hanna ist erst in der neunten Klasse, ... sie schon über 16 ist.

- a. obwohl
- b. trotzdem
- c. seitdem
- d. deshalb

14. Nachdem Bernd mit dem Sozialpädagogen ..., ging er zum Jugendamt.

- a. sprach
- b. sprechen wird
- c. spricht
- d. gesprochen hatte

15. Wie war es denn bei Rosi? – Alles war genau so, ... ich es erwartet hatte.

- a. dass
- b. als
- c. weil
- d. wie

16. Sonja ist enttäuscht. Ihr Freund ist weggefahren, ... sich von ihr (...) verabschieden.

- a. ohne dass
- b. ohne ... zu
- c. damit
- d. dass

17. Jedesmal, ..., wohnt er bei seinem Onkel.

- a. wenn kommt David nach Hamburg
- b. wenn David nach Hamburg kommt
- c. als David nach Hamburg kommt
- d. als David kommt nach Hamburg

18. Es wäre toll, wenn die Schule um zehn Uhr ... .

- a. beginnt
- b. beginnen würde
- c. begonnen ware
- d. began

19. Gestern habe ich meinen Bus verpasst. Wenn ich rechtzeitig von zu Hause ... , wäre ich pünktlich in der Schule gewesen.

- a. losgehen würde
- b. losging
- c. losgehe
- d. losgegangen wäre

20. Johanna ist enttäuscht und traurig, aber sie tut so, als ... .
- a. nichts passiert wäre
  - b. wäre nichts passiert
  - c. nichts wäre passiert
  - d. wäre passiert nichts

### Test 2

1. Entschuldigung, kannst du mir bitte sagen, ... diese Straße führt? Ich habe mich verlaufen.
  - a. wohin
  - b. wozu
  - c. wo
  - d. zu was
2. Bernd erkundigt sich am Bahnhofsschalter, ... er in diesem Zug sein Fahrrad mitnehmen darf.
  - a. dass
  - b. ob
  - c. wenn
  - d. als
3. Ferien in den Bergen? Nein, danke. Dort kann man ... schwimmen ... tauchen.
  - a. nicht ... auch
  - b. zwar ... aber
  - c. weder ... noch
  - d. und ... auch
4. Peter wollte zu seinem Freund, ... dann hatte er Ärger mit seiner Mutter.
  - a. außerdem
  - b. trotzdem
  - c. aber
  - d. zweitens
5. Marlies war immer noch wütend auf Ralf, ... er nach zwei Wochen endlich angerufen hat.
  - a. wann
  - b. wenn
  - c. als
  - d. falls
6. Viele Jugendliche in der ganzen Welt lernen Deutsch, ... in Deutschland studieren (...) können.
  - a. dass
  - b. damit
  - c. weil
  - d. um ... zu
7. Kerstin hat viel gelernt und fühlt sich sicher genug, ... .
  - a. um die Prüfung zu machen
  - b. damit die Prüfung zu machen
  - c. dass die Prüfung zu machen
  - d. weil die Prüfung machen
8. Mit deinem Freund musst du offen darüber sprechen, ... dich bedrückt oder ärgert.
  - a. wo
  - b. was
  - c. das
  - d. warum
9. Auf dem Marienplatz steht das Neue Rathaus, ... Glockenspiel dreimal täglich erklingt.

- a. dem
- b. des
- c. das
- d. dessen

10. Die ersten zwei Monate besuchte Mohammed den Deutschkurs, meistens zu den Zeiten, ... seine Schulkameraden im Lateinunterricht waren.

- a. in den
- b. in denen
- c. in deren
- d. in die

11. Björn hat noch keinen Führerschein. Er muss warten, ... er 18 wird.

- a. seit
- b. während
- c. nachdem
- d. bis

12. Manuela ist kein Fleisch, denn ... .

- a. sie ist Vegetarierin
- b. ist sie Vegetarierin
- c. sie Vegetarierin ist
- d. Vegetarierin sie ist

13. Philips Noten sind nicht schlecht, ... er nicht besonders fleißig in der Schule ist.

- a. deshalb
- b. obwohl
- c. trotzdem
- d. denn

14. Während Sabine das Geschirr ..., räumt Andy das Zimmer auf.

- a. gespült hat
- b. spült
- c. spülte
- d. spülten wird

15. Die Matheaufgaben sind schwieriger, ... Sandra gehofft hat.

- a. als
- b. wie
- c. dass
- d. ob

16. Junge Leute müssen ganz normal essen. Und ..., sollten sie lieber mehr Sport treiben.

- a. damit neue Diäten ausprobieren
- b. statt neue Diäten ausprobieren
- c. um neue Diäten ausprobieren
- d. dass neue Diäten ausprobieren

17. Eines Tages, ..., fasste er den Entschluss, die Schule zu wechseln.

- a. nachdem Simon Streit mit seinen Klassenkameraden hatte
- b. wenn Simon Streit mit seinen Klassenkameraden hatte
- c. wann Simon Streit mit seinen Klassenkameraden hatte
- d. als Simon Streit mit seinen Klassenkameraden hatte

18. Ich würde mich freuen, wenn wir in der Zukunft häufiger ins Ausland ... .

- a. reisen
- b. reisen würde

- c. gereist wären
- d. gereist hätten

19. Jutta machte einen Spaziergang, plötzlich begann es zu regnen. Ach, wenn sie den Regenschirm ... !

- a. mitnahm
- b. mitnehmen würde
- c. mitnimmt
- d. mitgenommen hätte

20. Andrea will nicht in die Schule gehen. Deshalb verzichtet sie aufs Essen und tut so, als ob ..., damit die Mutter ihr eine Entschuldigung schreibt.

- a. hätte sie Kopfweh
- b. sie hätte Kopfweh
- c. hätte Kopfweh sie
- d. sie Koofweh hätte

## 2 семестр

### Test 3.

1. Sie wohnt \_\_\_\_\_ Tante.

- mit die
- mit der
- bei der

2. Ich habe zwei Freunde. Der \_\_\_\_\_ ist Deutscher, der \_\_\_\_\_ ist Russe.

- eins, zwei
- erster, zweiter
- erste, zweite

3. Herr Schneider? Der ist noch nicht \_\_\_\_\_ Hause. Er kommt erst nach der Arbeit \_\_\_\_\_ Hause.

- zu, nach
- nach, zu
- nach, zum

4. \_\_\_\_\_ Sonntag kann ich lange schlafen.

- am
- an
- im

5. Wir gehen heute schon bald ins Bett, \_\_\_\_\_ wir müssen morgen früher aufstehen.

- dann
- denn
- dort

6. Ich \_\_\_\_\_ den Schlüssel vom Auto nicht finden.

- kann
- könne
- muss

7. Wie kommt \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_ U-Bahnstation?

- du, zur
- man, zur
- man, zum

8. Nach der Arbeit mache ich \_\_\_\_\_ Einkäufe.

- unsere täglichen
- unsere tägliche
- unseren täglichen

9. Durch die Zeitung hat er seinen Job \_\_\_\_\_ .

- gehabt
- gefunden
- gefundet

10. \_\_\_\_\_ Juni kommt er zu uns für fünf Tage.

- An
- Im
- In

11. Ich \_\_\_\_\_ ganzen Tag zu Hause \_\_\_\_\_ .

- bin, gewesen
- habe, gelest
- habe, gewesen

12. Du kannst \_\_\_\_\_ ruhig fragen, wenn du etwas nicht verstehst.

- mir
- ihm
- mich

13. Hinter \_\_\_\_\_ Haus gibt es \_\_\_\_\_ Garten.

- das, einen großen
- dem, ein großer
- dem, einen großen

14. \_\_\_\_\_ 3 Monaten besucht er den Sprachkurs.

- mit
- seit
- für

15. Ich darf nicht raus. Ich soll im Bett bleiben, sagt der Arzt. – \_\_\_\_\_ kannst du doch kurz an die frische Luft gehen.

- dann
- trotzdem
- weil

16. \_\_\_\_\_ wir heirateten, kamen alle unsere Freunde.

- als
- wenn
- nachdem

17. Wohin fahren Sie denn in den Sommerferien? – Ich würde gern \_\_\_\_\_ Meer fahren.

- ans
- auf
- zum

18. Ich rufe \_\_\_\_\_ an.

- mit euch
- zu euch
- euch

19. Jedes Mal, \_\_\_\_\_ sie zu uns kam, brachte sie Schokolade mit.

- als
- weil

wenn

20. Freust du dich schon \_\_\_\_\_ das nächste Wochenende?

- über
- auf
- an

21. Was hat man dir \_\_\_\_\_?

- angeboten
- angeboten
- gebeten

22. Welche Hose ziehst du an, die blau\_\_\_\_ oder die schwarz\_\_\_\_?

- en/ en
- / -
- e/ e

23. Unsere Mutter hat viele \_\_\_\_\_ .

- Kollegen
- Badeanzüge
- Auto

24. \_\_\_\_\_ wolltest du mich fragen?

- wonach
- was
- worüber

25. Denkt er noch \_\_\_\_\_ den Unfall?

- von
- zu
- an

26. Er fährt ein teures Auto, \_\_\_\_\_ er kein Geld hat.

- obwohl
- denn
- weil

27. Die Schüler warten schon lange \_\_\_\_\_ den Anfang der.

- über
- auf
- 

28. Der Mann, \_\_\_\_\_, ist mein Vater.

- der dort arbeitet
- wer dort arbeitet
- der arbeitet dort

29. Es ist ganz plötzlich kalt \_\_\_\_\_ und es hat geschneit.

- gewesen
- geworden
- geschehen

30. Der Dieb \_\_\_\_\_ gestern von der Polizei gefasst.

- wurde

- ist
- wird

### **Критерии оценки:**

Максимальное количество баллов за семестр – 20 баллов

«Отлично» (16-20 баллов): от 80% до 100% верных ответов на тестовые задания; задания выполнены грамматически верно, написание слов правильное; даны полные, верные ответы на заданные вопросы; продемонстрировано уверенное владение деловой и профессиональной лексикой и устойчивыми конструкциями изучаемого иностранного языка.

«Хорошо» (11-15 баллов): от 60% до 80% верных ответов на тестовые задания; при выполнении заданий допущены незначительные неточности в грамматике и написании слов; даны достаточно полные ответы на заданные вопросы; продемонстрировано владение основной деловой и профессиональной лексикой изучаемого иностранного языка.

«Удовлетворительно» (6-10 баллов): от 40% до 60% верных ответов на тестовые задания; при выполнении заданий допущены некоторые ошибки в грамматике и написании слов; даны недостаточно полные ответы на заданные вопросы; продемонстрировано слабое владение основной деловой и профессиональной лексикой изучаемого иностранного языка.

«Неудовлетворительно» (0-5 баллов): менее 40% верных ответов на тестовые задания; при выполнении заданий допущены существенные ошибки в написании слов, продемонстрировано незнание грамматических явлений и конструкций, либо перевод не выполнен; продемонстрировано непонимание задаваемых вопросов, неспособность дать ответы; незнание основной деловой и профессиональной лексики изучаемого иностранного языка.

## **Комплект заданий по профессиональным текстам** по дисциплине Иностранный язык профессионального общения (немецкий)

### **1 семестр**

#### **Text 1. Was ist Informatik?**

Lesen Sie und übersetzen den Text!

Der Begriff Informatik leitet sich vom Begriff „Information“ ab. Bei Informatik geht es grundsätzlich um die Erfassung, Verbreitung, Be- und Verarbeitung von Information. Dabei werden hauptsächlich technische Lösungen betrachtet, die Teilaufgaben des Gesamtprozesses übernehmen oder unterstützen können. Informatik ist die Wissenschaft, Technik und Anwendung der maschinellen Verarbeitung, Speicherung und Übertragung von Information.

Die Beschäftigung mit der Technik zur Verarbeitung von Informationen (Rechnertechnik, Technik des Programmierens) ist ein wichtiger Teil der Informatik. Zusätzlich spielt aber auch die Beschäftigung mit Informationen an sich eine Rolle (wo kommen sie her, wie kann man sie darstellen, wie können Menschen motiviert werden sie zu liefern, wie können Menschen damit umgehen). Hier gibt es enge Verbindungen zur Betriebswirtschaftslehre, Psychologie und Soziologie.

Das Gebiet der Informatik ist sehr breit und wird deshalb in mehrere Teilgebiete untergliedert: Technische Informatik. Rechnerarchitektur. Dieser Bereich befasst sich mit der technischen Konstruktionen von Computern, also mit physikalischen Komponenten wie Prozessoren, Speicherchips.

Was ist Informatik? Peripheriegeräten und Geräten zur Realisierung von Netzkomponenten, z.B. Routers und Modems. Systemsoftware. Hier geht es um die Konzeption und Implementierung von Systemsoftware d.h. Hardware-naher und anwendungsunspezifischer Software, also Software zur Steuerung der technischen Hardware. Beispiele für Systemsoftware sind Betriebssysteme, Netzsoftware, Software zur Steuerung von Verteilten Systemen (Client/Server), Shells, Windowsmanager. Praktische Informatik. Dieser Bereich befasst sich mit der Programmierung ganz allgemein. Beispiele für Themen sind Programmiersprachen, Übersetzerbau, das Vorgehen bei der Softwareentwicklung (Software Engineering). Außerdem beschäftigt sich die Praktische Informatik noch mit Standart-Anwendungsprogrammen oder Middleware wie Datenbank und Wissensbanksystemen.

Theoretische Informatik. Sie befasst sich mit den theoretischen Grundlagen des Gebietes. Dazu zählen formale Sprachen, Automatentheorie, Semantik und Logik, Komplexitätsabschätzungen von Algorithmen.

Angewandte Informatik. Hier geht es um den Einsatz von Rechnern in verschiedenen Anwendungsbereichen, die Lösungen können universell einsetzbar sein (z. B. Textverarbeitungssysteme oder Tabellenkalkulation) oder gezielt für einen Anwendungsbereich entwickelt werden (z.B. Flugbuchungssystem). Für manche Anwendungsbereiche haben sich spezielle Ausprägungen der Informatik herausgebildet, so genannte Informatik-Ableger, z.B. Wirtschaftsinformatik, Medizinische Informatik, Bioinformatik, Geoinformatik, Angewandte Informatik ist häufig interdisziplinär. Neben der Disziplin des Anwendungsbereichs sind meist beteiligt: Betriebswirtschaftslehre, Psychologie, Soziologie. Beispiele für anwendungsbereichsunabhängige Teilbereiche der Angewandten Informatik sind Rechnergestützte Gruppenarbeit (CSCW: Computer Supported Cooperative Work, Groupware) und CommunitySupport. Fragen zum Text Definieren Sie den Begriff Informatik! Welche Teilgebiete hat die Informatik? Arbeitsauftrag Bereiten Sie eine ausführliche Meldung zum Thema Informatik vor

## **Text 2. Informationstechnik. Bedeutung. Teilgebiete der IT**

Lesen Sie und übersetzen den Text!

Informationstechnik (kurz IT) ist ein Oberbegriff für die Informations- und Datenverarbeitung sowie für die dafür benötigte Hard- und Software. Häufig wird auch die englisch ausgesprochene Abkürzung IT verwendet.

Der teils synonym verwendete Begriff Informationstechnologie kommt aus dem Englischen und ist eine Übersetzung des englischen Begriffes information technology, der die mit diesem Gebiet verbundene Technik und Technologie bezeichnet. Oftmals wird hier jedoch eine falsche Übersetzung benutzt. Die Informationstechnik stellt ein Bindeglied zwischen der klassischen Elektrotechnik und der (relativ jungen) Informatik dar. Das wird z.B. dadurch ersichtlich, dass sich viele elektrotechnische Fakultäten, Fachhochschulen und Abteilungen höherer Schulen (z.B. Höhere Technische Lehranstalten, HTLs) in „Informationstechnik“ oder zumindest in „Elektrotechnik und Informationstechnik“ bzw. „Informationstechnologie“, umbenennen.

Der Informationstechnik nahe ist die Technische Informatik, die sich unter anderem mit Schaltnetzen und -werken sowie dem Aufbau und der Organisation von Computern beschäftigt. Aber auch die (Hardware-) Aspekte der Ausgabe- und Eingabegeräte, also klassische und zukünftige Mensch-Maschine-Schnittstellen (Human-Computer Interfaces), gehören in diesen Bereich. Digitale Signalverarbeitung und Kommunikationstechnik sind wiederum Grundlage für Rechnernetze. Das Zusammenwachsen von Informationstechnik, Telekommunikation und Unterhaltungselektronik wird daher auch oft als Informations- und Kommunikationstechnik (IuK) oder Informations- und Telekommunikationstechnik (ITK) bezeichnet. Entwicklungen der IT haben in den letzten Jahrzehnten viele Lebensbereiche verändert, so neben der Wirtschaft auch die Wissenschaft. Hierbei ist auch die Erforschung und Entwicklung der Mensch-Computer-Interaktion zunehmend relevant geworden. Vier Teilgebiete werden heute teils unterschieden:

- Kommunikations-IT befasst sich mit dem Einsatz der Telekommunikation.
- Unterhaltungs-IT ist mit Spielgeräten und Multimedia-Anwendungen befasst.
- Business-IT beinhaltet die IT von Handel, Börse, Versicherungen, Banken und Steuerwesen.

Industrielle IT ist befasst mit der Vernetzung der Maschinen in Herstellungs- und Produktionsprozessen innerhalb eines Werkes, zunehmend aber auch über die Werk- und Firmengrenzen hinweg (Supply Chain). Neuerdings wird die Industrielle IT direkt an die Geschäftsprozesse angebunden. So entstehen etwa Schnittstellen zwischen den Bussystemen, die die Maschinen steuern, und den Ressourcen-Planungs-Systemen (ERP-Software).

Fragen zum Text Definieren Sie den Begriff IT!

Berichten Sie über Teilgebiete der IT!

Arbeitsauftrag Präsentieren Sie einer der Teilgebiete der IT!

## **Text 3. Aus der Geschichte des Computers**

Lesen Sie den Text! Was haben Sie neues erfahren?

Die Computertechnologie entwickelte sich im Vergleich zu anderen Elektrogeräten sehr schnell. Die Geschichte der Entwicklung des Computers reicht zurück bis in die Antike und ist damit wesentlich länger als die Geschichte der modernen Computertechnologien und mechanischen oder elektrischen Hilfsmitteln (Rechenmaschinen oder Hardware). Sie umfasst dabei auch die Entwicklung von Rechenmethoden, die etwa für einfache Schreibgeräte auf Papier und Tafeln entwickelt wurden. Im Folgenden wird entsprechend versucht, einen Überblick über diese Entwicklungen zu geben.



Das Konzept der Zahlen lässt sich auf keine konkreten Wurzeln zurückführen und hat sich wahrscheinlich mit den ersten Notwendigkeiten der Kommunikation zwischen zwei Individuen entwickelt. Man findet in allen bekannten Sprachen mindestens für die Zahlen eins und zwei Entsprechungen. Auch in der Kommunikation von vielen Tierarten (etwa verschiedener Primaten, aber auch Vögeln wie der Amsel) lässt sich die Möglichkeit der Unterscheidung unterschiedlicher Mengen von Gegenständen feststellen.

Die Weiterentwicklung dieser einfachen numerischen Systeme führte wahrscheinlich zur Entdeckung der ersten mathematischen Rechenoperation wie der Addition, der Subtraktion, der Multiplikation und der Division oder auch der Quadratzahlen und der Quadratwurzel. Diese Operationen wurden formalisiert (in Formeln dargestellt) und dadurch überprüfbar. Daraus entwickelten sich dann weiterführende Betrachtungen, etwa die von Euklid entwickelte Darstellung des größten gemeinsamen Teilers.

Im Mittelalter erreichte das Arabische Zahlensystem Europa und erlaubte eine größere Systematisierung bei der Arbeit mit Zahlen. Die Möglichkeiten erlaubten die Darstellung von Zahlen, Ausdrücke und Formeln auf Papier und die Tabellierung von mathematischen Funktionen wie etwa der Quadratwurzeln oder des einfachen Logarithmus sowie der Trigonometrie. Zur Zeit der Arbeiten von Isaac Newton war Papier und Velin eine bedeutende Ressource für Rechenaufgaben und ist dies bis in die heutige Zeit geblieben, in der Forscher wie Enrico Fermi seitenweise Papier mit mathematischen Berechnungen füllten und Richard Feynman jeden mathematischen Schritt mit der Hand bis zur Lösung berechnete, obwohl es zu seiner Zeit bereits programmierbare Rechner gab. Ein Computer oder Rechner ist ein Apparat, der Daten mit Hilfe einer programmierbaren Rechenvorschrift verarbeiten kann.

Zunächst war die Informationsverarbeitung mit Computern auf die Verarbeitung von Zahlen beschränkt. Mit zunehmender Leistungsfähigkeit eröffneten sich neue Einsatzbereiche. Computer sind heute in allen Bereichen des täglichen Lebens vorzufinden: Sie dienen der Verarbeitung und Ausgabe von Informationen in Wirtschaft und Behörden, der Berechnung der Statik von Bauwerken bis hin zur Steuerung von Waschmaschinen und Automobilen. Die leistungsfähigsten Computer werden eingesetzt, um komplexe Vorgänge zu simulieren: Beispiele sind die Klimaforschung, thermodynamische Fragestellungen, medizinische Berechnungen — bis hin zu militärischen Aufgaben, zum Beispiel der Simulation des Einsatzes von nuklearen Waffen. Viele Geräte des Alltags, vom Telefon über den Videorekorder bis hin zur Münzprüfung in Warenautomaten, werden heute von integrierten Kleinstcomputern gesteuert (eingebettetes System).

Der englische Begriff *computer*, abgeleitet vom Verb *to compute* (von lat.: *computare*, zusammenrechnen), bezeichnete ursprünglich Menschen, die zumeist langwierige Berechnungen vornahmen, zum Beispiel für Astronomen im Mittelalter. 1938 stellte Konrad Zuse den ersten frei programmierbaren mechanischen Rechner her, der im heutigen Sinne bereits dem Begriff entsprach. In der Namensgebung des 1946 der Öffentlichkeit vorgestellten *Electronic Numerical Integrator and Computer* (kurz ENIAC) taucht erstmals das Wort als Namensbestandteil auf. In der Folge etablierte sich *Computer* als Gattungsbegriff für diese neuartigen Maschinen.

Fragen zum Text

- a) Was bestimmt die erfolgreiche Entwicklung der modernen Industrie?
- b) Wo werden Computer eingesetzt?
- c) Wie führen elektronische Rechanlagen die Lösung einer Aufgabe aus?
- d) Wann spricht man vom Rechnen und wann von Elektronischer Datenverarbeitung?
- e) Nach welchem Prinzip sind die EDV-Anlagen aufgebaut?

Arbeitsauftrag Machen Sie einen Bericht „Conrad Zuse— der Urgroßvater des Computers“.

## 2 семестр

### Text 4. Das Studium

Seit dem vorigen Jahr bin ich ein Student (eine Studentin) und studiere an der Technischen Universität St. Petersburg. Ich bin zurzeit im Direktstudium und muss dabei nicht arbeiten. Ich kann die ganze Zeit meinem Studium widmen. Für die jungen Leute, die gleichzeitig arbeiten und studieren wollen bzw. müssen, gibt es in unserer Universität Abend- und Fernstudium.

Im ersten Studienjahr haben wir insgesamt neun verschiedene Fächer. Das sind Physik, Chemie, Informatik, Mathematik, technisches Zeichnen, russische Geschichte, Kulturologie, Deutsch und Sport. Das Studium fällt mir ziemlich leicht und gefällt mir sehr gut.

Ein Unterricht an der Universität besteht aus zwei Doppelstunden. Üblicherweise haben wir drei Doppelstunden pro Tag. Am Sonntag studieren wir nicht. Unser Unterricht kann in Form von Laborarbeiten, Vorlesungen, Seminare oder praktischen Lehrveranstaltungen durchgeführt werden.

Unsere Universität hat mehrere Fachbereiche. Dazu gehören Elektrotechnik und Informationstechnik, Maschinenwesen, Chemie, Mathematik, Architektur, Physik, Informatik, Gesundheits- und Sportwissenschaft, Ingenieur fakultät: Bau- und Umweltingenieurwesen, Wirtschaftswissenschaften, Bildungsforschung und Lehrerbildung.

Meine Fakultät ist Architektur. Nach der Absolvierung der Universität werde ich ein Diplom-Architekt für industrielle Objekte. Mein künftiger Beruf gefällt mir sehr gut. Außerdem ist sie zukunftsgerichtet. Ich hoffe, dass ich eine interessante und gutbezahlte Arbeit in der Zukunft finde.

### **Text 5. Hardware**

Lesen Sie und übersetzen den Text!

Hardware ist der Oberbegriff für die mechanische und elektronische Ausrüstung eines Systems z.B. eines Computersystems. Er muss sich aber nicht ausschließlich auf Systeme mit einem Prozessor beziehen. Es können auch rein elektromechanische Geräte wie beispielsweise ein Treppenhauslichtautomat sein.

Abgrenzung Hardware und Software. Sehr einfache Systeme können direkt in unveränderlicher Hardware implementiert werden. Die Funktion dieser Systeme ist dann fest durch die Struktur der Hardware vorgegeben. Komplexere Hardwaresysteme enthalten aber meist auch programmierbare Elemente, z.B. Prozessoren. Diese in ihrer Struktur ebenfalls festgelegten Bauelemente führen eine Abfolge von Instruktionen aus, die manipuliert werden kann. Hinzu treten Bauteile, die auch in ihrer Struktur definiert werden können (PLD-spezielle programmierbare Logikbausteine in der Elektronik (Programmable Logic Device)). Somit kann die Funktion des Gesamtsystems leicht angepasst werden. Die Konfigurations- und Instruktionsdaten werden allgemein als Software bezeichnet — bei weniger komplexen Geräten, wo lediglich Strukturen und einfache Abläufe festgelegt werden, wird sie meist Firmware genannt.

Zur Computer-Hardware gehören die Datenverarbeitungsgeräte als Ganzes, und alle ihre Baugruppen (Komponenten: Prozessor, Arbeitsspeicher usw.) und Peripheriegeräte. Vereinfacht gesagt gehört alles, was angefasst werden kann, zur Hardware. Computer-Hardware ist ausschließlich mit entsprechender Software benutzbar. Software bezeichnet im Gegensatz dazu Programme und Daten, die man nicht anfassen kann. Die Datenträger, auf denen sich die Software befindet, z.B. Diskette, CD/DVD/BR-D/HD-DVD, RAM, Flash-Speicher, Festplatte usw., sind dagegen Hardware.

Geben Sie den Inhalt des Textes auf Deutsch wieder.

### **Text 6. Arbeitsschutz**

Der Arbeitsschutz umfasst die Maßnahmen zum Schutz der Beschäftigten bei der Arbeit. Er dient der Erhaltung der Gesundheit, der Arbeitskraft und der Leistungsfähigkeit des arbeitenden Menschen.

Der Arbeitsschutz beschäftigt sich unter anderem mit der Vermeidung von Arbeitsunfällen, der Verringerung ihrer Folgen (z. B. durch Eliminierung von Gefahren, zusätzlichen Schutzmaßnahmen, Persönlicher Schutzausrüstung, Leitmerkalmethode), dem Gesundheitsschutz (langfristige, chronische, sowie kurzzeitig auftretende akute Einwirkung; zum Beispiel Gefahrstoffe, Lärm, psychische Belastungen) und dem personenbezogenen Schutz (beispielsweise Mutterschutz, Jugendschutz) bei der Arbeit. Im Betrieb kann er im Arbeitsschutzmanagement über ein Arbeitsschutzmanagementsystem umgesetzt werden.

Arbeitsschutz umfasst allgemeinen, technischen, stofflichen und sozialen Arbeitsschutz sowie Arbeitsmedizin. Von besonderer Bedeutung sind dabei Aspekte der Prävention von Gesundheitsschäden bei Beschäftigten.

Aufgabe des allgemeinen Arbeitsschutzes ist es sicher zu stellen, dass die Grundsätze des Arbeitsschutzes sowie die Pflichten von Arbeitgeber und Arbeitnehmer eingehalten werden. Eine besondere Rolle spielen die grundsätzliche Beurteilung der Arbeitsbedingungen und die Einschätzung besonderer Gefährdungen.

Technischer Arbeitsschutz soll sicher stellen, dass gesetzliche Bestimmungen zur Bereitstellung von Arbeitsmitteln durch Arbeitgeber sowie zur Benutzung dieser Arbeitsmittel durch die Beschäftigten eingehalten werden.

Der stoffliche Arbeitsschutz beschäftigt sich mit dem Nachweis von gefährlichen Arbeitsstoffen und hat zum Ziel, die Sicherheit und den Gesundheitsschutz bei Tätigkeiten mit solchen Stoffen zu verbessern und Risiken zu vermindern.

Die Aufgabe des sozialen Arbeitsschutzes umfasst im Wesentlichen den Vollzug der gesetzlichen Bestimmungen des Mutterschutzgesetzes, des Jugendarbeitsschutzgesetzes, des Arbeitszeitgesetzes sowie der gesetzlichen Bestimmungen für die Beschäftigten im Transportwesen (Sozialvorschriften im Straßenverkehr).

Die Arbeitsmedizin hat zur Aufgabe, Gesundheit und Beschäftigungsfähigkeit am Arbeitsplatz zu fördern, zu erhalten und wiederherzustellen, wobei der Vorsorgegedanke im Vordergrund steht.

### **Antworten Sie auf folgende Fragen.**

1. Wer muß die Verantwortung für den Arbeitsschutz und die Förderung der Gesundheit tragen?
2. Welche besonderen Maßnahmen zum Arbeitsschutz und zur Förderung der Gesundheit aller Mitarbeiter kann man durchführen?
3. Was kann man gegen die Gefährdung bei der Arbeit tun?
4. Was bringt der biologische Anbau für Natur und Umwelt?
5. Wie können wir das Klima schützen?
6. Was können Sie ganz persönlich für die Natur und Umwelt tun?
7. Warum müssen die Probleme des Umweltschutzes international gelöst werden?
8. Welchen Beitrag leisten die Partei der "Grünen" und die "GreenPeace" Bewegung zum Umweltschutz?

### **Aufgaben zur Diskussion und Meinungsbildung**

Wie verstehen Sie das Zitat, das am Anfang der Lektion angeführt ist. Sind Sie mit diesem Gedanken einverstanden? Finden Sie andere Redewendungen zu diesem Thema. Bilden Sie Beispiele damit.

### **Text 7. Software**

Lesen Sie und übersetzen den Text!

Software ist ein Sammelbegriff für die Gesamtheit ausführbarer Datenverarbeitungsprogramme und die zugehörigen Daten. Ihre Aufgabe ist es, die Arbeitsweise von softwaregesteuerten Geräten (die einen Teil der Hardware bilden) zu beeinflussen.

In diesem Sinne wurde der Begriff erstmals 1958 von John W. Tukey benutzt.

Aus technischer Sicht bezeichnet Software nichtphysische Funktionsbestandteile eines softwaregesteuerten Gerätes. Physische Bestandteile umschließen alles, was sich anfassen lässt (die Geräte selbst, zuzüglich Kabel, etc.— zusammen Hardware genannt). Hardware gibt den physischen Rahmen vor, innerhalb dessen Grenzen eine Software funktioniert: Sie stellt den physischen Träger, auf dem die Software existiert und die weitere physische Umgebung, allein mit Hilfe dessen eine Software ihre Funktion erfüllen kann.

Aus physischer Sicht könnte man sagen, dass es so etwas wie Software nicht gibt, da sie keine eigene Substanz besitzt. Was es gibt, das ist der Datenträger, der eine bestimmte Beschaffenheit aufweist. Software ist ein (meist elektronisch veränderbarer) Teil dieser Beschaffenheit.

Zur Veranschaulichung der nichtphysischen Gestalt von Software und ihren Einfluss auf die Arbeitsweise solcher Geräte, lässt sich ein Computer vorstellen, auf dem ein alternatives Betriebssystem installiert wird. Dafür muss die Hardware nicht erweitert oder ausgetauscht werden, was bedeutet, dass das Gerät äußerlich unverändert wirkt. Dennoch arbeitet es dank der neuen Software anders, als zuvor. Software ist im Voraus geleistete geistige Arbeit. Die Programmierer erarbeiten z. B. ein Lösungsverfahren für die korrekte Trennung aller deutschen Wörter in einem Textverarbeitungsprogramm. Damit ist im Voraus, also bevor diese Tätigkeit überhaupt anfällt, schon für alle Schreiber, die mit diesem Textverarbeitungsprogramm arbeiten, die geistige Arbeit „korrektes Trennen deutscher Wörter“ geleistet. Dabei kann ein Softwareentwickler mitunter auf „im Voraus“ von Dritten entwickelte Algorithmen zurückgreifen.

Weitere Eigenschaften von Software sind:

- Einmal erzeugte Software kann mit verhältnismäßig geringen Kosten vervielfältigt werden, die meist durch Datenträger, Werbung und dem Herstellen von Verpackung und zu Papier gebrachten Dokumentationen anfallen.
- Software verschleißt nicht durch Nutzung, unterliegt jedoch mit der Zeit der Softwarealterung.
- Software ist meist austauschbar, aktualisierungsfähig, korrigierbar und erweiterbar, insbesondere dann, wenn Richtlinien eingehalten werden und der Quelltext verfügbar ist.
- Mitunter kann Software vorkonfiguriert werden, um so eine Neuinstallation zu beschleunigen und um Fehler bei der Konfiguration zu minimieren.
- Software tendiert dazu, umso mehr Fehler zu enthalten, je komplexer sie ist. Fehler werden in aktualisierten Softwareversionen oder mithilfe eines Patches behoben. Softwarefehler bezeichnet man auch als Bugs.
- Der Beweis der Fehlerfreiheit ist in der Regel nicht zu erbringen. Nur bei formaler Spezifikation der Software ist der mathematische Beweis ihrer Korrektheit theoretisch überhaupt möglich.

## **Критерии оценки:**

Максимальное количество баллов за семестр – 20 баллов.

- оценка «отлично» (16-20 баллов) выставляется студенту, если перевод выполнен полностью, оформлен стилистически верно, исходная информация передана полностью и правильно, перевод оформлен в соответствии с грамматическими и синтаксическими правилами русского языка, основное содержание понято правильно, реферирование выполнено грамотно и аргументированно;
- оценка «хорошо» (11-15 баллов) выставляется студенту, если перевод выполнен полностью, оформлен в целом стилистически верно, однако допущены отдельные стилистические неточности; большая часть исходной информации передана верно, перевод оформлен в соответствии с грамматическими и синтаксическими правилами русского языка с допущением некоторых неточностей, основное содержание понято верно, реферирование составлено грамотно;
- оценка «удовлетворительно» (6-10 баллов) выставляется студенту, если перевод выполнен частично, допущены некоторые стилистические неточности и погрешности, исходная информация передана лишь частично и с искажениями, также допущены грамматические и синтаксические неточности при оформлении переводного текста на русском языке, основное содержание текста в целом понято, реферирование выполнено с допущением некоторых неточностей;
- оценка «неудовлетворительно» (0-5 баллов) выставляется студенту, если перевод выполнен частично, допущены значительные стилистические неточности и погрешности; исходная информация передана частично и со значительными искажениями, также допущены существенные грамматические и синтаксические ошибки при оформлении переводного текста на русском языке; основное содержание текста понято неверно или не понято совсем, реферирование не соответствует требованиям; либо отказ от выполнения перевода и реферирования.

## **Деловая (ролевая) игра**

по дисциплине Иностранный язык профессионального общения  
(немецкий)

### **1 семестр**

#### **Деловая игра 1.**

Führen Sie folgende Rollenspiele durch.

Sie sind der Bewerber, der sich für eine gehobene Position im Staatsdienst oder einer privaten Kanzlei bewerben möchte. Jede Veranstaltung beginnt immer mit einer Vorstellungsrunde oder einer Selbstpräsentation der einzelnen Teilnehmer. Für eine gute Selbstpräsentation stehen in der Regel nicht mehr als 5 bis 10 Minuten zur Verfügung.

Sie müssen sich in dieser Zeit auf die wichtigsten Meilensteine Ihrer beruflichen Entwicklung konzentrieren und es dennoch schaffen, die Beobachter von Ihren beruflichen Fähigkeiten und Ihrer Eignung für die ausgeschriebene Stelle zu überzeugen.

Zusätzliche Informationen:

- Welches sind die Stärken und Schwächen, die Sie charakterisieren?
- Andere prägnante Fragen für die Funktion: Sprachkenntnisse (Fr/De/Eng/It), Frühere Erfahrung / Kenntnis der Funktion, Organisationstalent.
- Persönlichkeit/Charakter 1. Wie würden Sie Ihren Charakter beschreiben? 2. Was macht Sie ungeduldig? 3. Welches sind Ihre Freizeitbeschäftigungen? 4. Ist es schon vorgekommen, dass Ihr Chef Ihnen gegenüber ungerecht war? 5. Wie haben Sie reagiert?

#### **Деловая игра 2.**

Es ist Montagmorgen. Sie sind Teamchef. Sie kommen aus dem Wochenende und müssen mehrere Probleme regeln:

1. Zwei Fahrer telefonieren, dass sie krank sind.
2. Der Ferienplan ist im Rückstand und es gibt noch zu viele Angestellte, die Ferienansprüche haben, die sie im kommenden Jahr nehmen müssen.
3. Eine Inventarkontrolle des Scanners muss durchgeführt werden (Kontrolle aller Artikel, die zurück gesandt oder am Lager sind, Überprüfung der Seriennummern, usw.).
4. Der Zug ist mit zwei Stunden Verspätung angekommen, was eine Verspätung von 70 Minuten für den Lastwagenfahrer der Eingänge am Morgen nach sich gezogen hat.

5. Die Lagergebäude sind schmutzig und sie müssen eine Versammlung mit dem Putzinstitut organisieren.

6. Ein wichtiger Kunde beklagt sich über häufige Lieferverspätungen und die Dienstleistungen. Er verlangt, dass ein Handlungsplan erstellt wird, um das Problem zu lösen.

7. Der monatliche Bericht über die Belegschaft muss heute vor 13h00 dem HRD (Human Resources Direktor) übergeben werden.

8. Eine der Hauptlieferstrecken wird von 14h bis 16h vollständig geschlossen sein, da die « Tour de Suisse » über diese Strecke führt.

## 2 семестр

### Деловая игра 3

#### 1 Тема (ситуация): «Пресс-конференция»

**2 Концепция игры:** Вы должны провести пресс-конференцию на английском языке по проблеме обеспечения информационной безопасности человека, привития навыков ответственного и безопасного поведения в современной информационно-телекоммуникационной среде. Представить официальную информацию, в т.ч. с помощью презентации, и ответить на вопросы по теме пресс-конференции:

- виды информации, способные причинить вред здоровью, запрещенные или ограниченные для распространения на территории РФ,
- способы незаконного распространения информации в информационно-телекоммуникационных сетях, в сетях Интернет и мобильной (сотовой) связи;
- правила ответственного и безопасного пользования услугами Интернет и мобильной (сотовой) связи, другими электронными средствами связи и коммуникации;
- профилактика и преодоление Интернет - зависимости;
- общие правила безопасности детей в сети Интернет.

#### 3 Роли:

- ведущие пресс-конференции;
- журналисты – представители различных СМИ;
- специалисты медиа сферы;
- системные администраторы.

**4 Ожидаемые результаты:** 1) развитие диалогической речи профессиональной направленности на английском языке; развитие навыков понимания на слух иноязычной речи; 2) освоение профессиональной лексики по теме игры; 4) освоение навыков делового этикета и особенностей культуры речевого общения.

#### 5 Программа проведения и/или методические рекомендации по подготовке и проведению

Для ведущих: проведите самостоятельно сбор и анализ информации на иностранном языке с целью составления доклада для пресс-конференции. Для выбора темы пресс-конференции можно использовать материалы англоязычных СМИ. Продумать и написать возможные (в связи с этой информацией) вопросы журналистов и ответы на эти вопросы.

Для журналистов: подготовить вопросы по теме пресс-конференции. По итогам пресс-конференции представить пресс-релиз. Документ должен быть оформлен по всем правилам официального/делового стиля речи.

### Деловая игра 4.

**1. Тема (проблема, ситуация):** страховое возмещение ущерба.

**2. Концепция игры:** Госпожа Элиза Шмитт получила в городском суде г. Мюнхен документы, подтверждающие гибель ее мужа, Ганса Шмитта, в результате несчастного случая, а также полную утрату (потерю) имущества.

**3. Роли:** Элиза Шмитт – жена бизнесмена Ганса Шмитта

Отто Фенхель – адвокат

Рудольф Гюссель – полномочный агент страховой компании

Михаэль Швестер – старший страховой агент компании “Кардиф”

**4. Ожидаемые результаты:** Целью данной игры является развитие навыка свободной дискуссии, формирование навыков говорения на немецком языке по представленной теме «Страховое возмещение ущерба», представление возможности проявлять способность принимать решения настолько быстро, насколько это возможно, совершенствование умения порождать сложные высказывания, содержащие правильную аргументацию и адекватного выражения собственного мнения.

Реализация и формирование УК-4.

## 5. Программа проведения и/или методические рекомендации по подготовке и проведению

а) Элиза Шмитт: предъявила представителю компании свои документы, удостоверяющие личность (паспорт, брачный договор и др.), а также материалы судебного расследования, страховые документы (договор, копии платежных документов); по договору личного страхования Рудольфа Гюсселя она является получателем страхового возмещения, так как судебное расследование установило...

б) Отто Фенхель: доводит до сведения представителя компании, что Гансом Шмиттом были своевременно и полностью были уплачены страховые взносы личного страхования и его клиентка Э. Шмитт имеет право как по закону, так и по страховому договору получить всю страховую сумму (около 1,5 миллиона евро), так как судом полностью доказано наступление страхового случая;

в) Михаэль Швестер:

- удостоверяется в подлинности всех предъявленных документов (перечисляет), заверенных нотариусом копий и др.;

-объявляет, что него нет или есть претензии к ...;

- заявляет о решении компании выплатить или выплатить не полностью в соответствии с договором обусловленную сумму...;

перевести деньги...

Студенты выбирают себе роли самостоятельно. Каждый участник игры пытается доказать правомерность своих действий и убеждений. Игра строится по модели: тезис- антитезис- синтез. Проведение данной ролевой игры предполагает предварительную подготовку реплик, согласование в развитии сюжета, что предполагает сделать 1-2 репетиции.

### **Критерии оценивания:**

#### Максимальное количество баллов за семестр – 20 баллов

- оценка «отлично» (16-20 баллов) выставляется студенту, если им продемонстрировано умение вести профессиональное общение, понимать речь на слух, осуществлять устный перевод, точно и ёмко отвечать на поставленные вопросы на иностранном языке;

- оценка «хорошо» (11-15 баллов) выставляется студенту, если речь достаточно беглая, однако при переводе допущены отдельные стилистические неточности; продемонстрировано умение понимать на слух вопросы на иностранном языке и давать на них убедительные ответы;

- оценка «удовлетворительно» (6-10 баллов) выставляется студенту, если устная речь на иностранном языке и устный перевод содержат лексические,грамматические и стилистические неточности, информация передана частично и с искажениями, продемонстрировано неполное понимание задаваемых вопросов;

- оценка «неудовлетворительно» (0-5 баллов) выставляется студенту, если устная речь и перевод содержат большое количество лексических, грамматических и стилистических ошибок; информация передана частично и со значительными искажениями; продемонстрировано непонимание задаваемых вопросов; отказ от выполнения задания.

### **Комплект лексико-грамматических упражнений**

по дисциплине Иностранный язык профессионального общения  
(немецкий)

#### **1 семестр**

**Bestimmen Sie die Zeitformen des Passivs mit Modalverben und übersetzen Sie die Sätze ins Russische.**

1. Mit den Roboterfließlinien kann die Arbeitsproduktivität auf das Zehnfache erhöht werden. 2. Die Entwicklung des Maschinenbaus musste beschleunigt werden. 3. Ohne Industrieroboter konnte keine große Präzision erreicht werden. 4. Die Einsatzbereiche von Industrierobotern müssen ständig erweitert werden. 5. Die Werkzeugmaschine sollte vom Schlosser noch gestern repariert werden. 6. Diese Werkzeugmaschinen können nur von einem Fachmann bedient werden.

**Gebrauchen Sie die in Klammern gegebenen Verben in richtiger Form des Zustandspassivs.**

1. Errungenschaften auf dem Gebiet der Elektrotechnik ... von den Menschen .... (machen – Präteritum Zustandspassiv)
2. Ich habe keinen Schlüssel und die Tür ... .... (schließen – Präsens Zustandspassiv)
3. Euer Auto ist kaputt, aber in drei Tagen ... .... (reparieren – Futur Zustandspassiv)
4. Ich mag Fachliteratur und dieses Buch ... sehr gut und verständlich .... (schreiben – Präsens Zustandspassiv)
5. Dieses Computerprogramm ... schon gestern .... (installieren – Präteritum Zustandspassiv)
6. Die Entfaltung der menschlichen Gesellschaft ... durch den Faustkeil .... (anspornen – Präteritum Zustandspassiv)
7. Durch technische Mittel ... wir von der schweren körperlichen Arbeit .... (befreien – Präsens Passiv)
8. Viele schwere Fragen ... in der Zukunft von unseren Wissenschaftlern .... (klären – Futur Zustandspassiv)

**Bilden Sie Sätze mit Vorgangs- und Zustandspassiv nach dem folgenden Muster:**

Die Software wird im Moment installiert. Die Software ist jetzt installiert.

- 1) Das Signal übertragen (früh, am Abend).
- 2) Die Daten verarbeiten (heute, schon).
- 3) Die Inhalte aus dem Netz umwandeln (manchmal, immer).
- 4) Die beste Geschwindigkeit erreichen (mit dem V.90-Standard, mit der ISDN-Technologie).
- 5) Die Adressen von Webseiten eingeben (langsam, richtig).
- 6) Die Befehle ausführen (zuerst, längst).

**Übersetzen Sie.**

1. Сегодня мы идём смотреть новый фильм Люка Бессона. Вы знакомы с его фильмами?
2. Мне нравятся твои новые друзья. Они вежливые и симпатичные.
3. Почему в этом классе нет компьютеров?
4. Преподаватель отвечает на вопросы своих учеников.
5. Как называется столица вашей страны? С какими странами граничит Россия?
6. По четвергам и субботам у нас урок французского языка.
7. Дети, не кричите, у бабушки болит голова.
8. Они собираются уехать в воскресенье.
9. Мне 18 лет, моей сестре 23 года, дедушке 71 год, а бабушке 67 лет.
10. Мы больше ничего не покупаем в этом магазине.
11. Который час? – Уже 8 часов. Время завтракать.
12. Их дети любят играть в этом парке.
13. В этом читальном зале ты можешь найти французские газеты и журналы.
14. Почему ваша машина всегда стоит перед нашим домом?
15. Рядом с нашим университетом есть магазины, но нет стадиона.
16. Какие темы вы обсуждаете на семинарах по философии?
17. Ты читаешь только газеты и журналы. Почему ты никогда не читаешь повестей и романов?
18. Ты можешь остаться дома и посмотреть телевизор.
19. Перед экзаменами студенты проводят целые часы за книгами.
20. Когда мы на каникулах, мы часто звоним домой и посылаем письма с фотографиями.
21. Они собираются уехать в воскресенье.
2. Мне 18 лет, моей сестре 23 года, дедушке 71 год, а бабушке 67 лет.
3. Мы больше ничего не покупаем в этом магазине.
4. Который час? – Уже 8 часов. Время завтракать.
5. Их дети любят играть в этом парке.

**2 семестр**

**Test**

1. Wann ... du eigentlich Geburtstag?
  - a. hast
  - b. hat
  - c. bist
  - d. wirst
2. Wir haben kein Brot. Ich ... noch zum Bäcker gehen.
  - a. darf
  - b. soll

- c. muss  
d. habe
3. Schon mit 13 ... Christian, was er später werden wollte.  
a. weiß  
b. weißt  
c. weißte  
d. wusste
4. Das Frühstück stand schon auf dem Tisch und es ... nach frischem Kaffee.  
a. roch  
b. riechte  
c. rochte  
d. riecht
5. Mensch, Martin, wo ... du denn gewesen? Wir haben überall nach dir gesucht.  
a. hast  
b. bist  
c. wirst  
d. ist
6. Warum ist Susanne gestern so früh ...? Hat ihr die Party nicht gefallen?  
a. geweggangen  
b. weggangen  
c. gegangen weg  
d. weggegangen
7. Der Sportunterricht ..., weil Herr Klein krank ist.  
a. fällt aus  
b. ausfällt  
c. aus fällt  
d. fälltaus
8. Ich habe keine Lust, ... bei ihr zu entschuldigen.  
a. sich  
b. euch  
c. uns  
d. mich
9. Es ist nicht leicht, mit deiner großen Schwester ... .  
a. auskommen  
b. auszukommen  
c. zu auskommen  
d. kommen aus
10. Georg, schlag bitte das Buch auf und ... den Text vor.  
a. les  
b. lese  
c. lies  
d. lest
11. Restaurants sind oft sehr teuer. Wir gehen ... . Wir essen lieber zu Hause.  
a. selten essen  
b. selten zu essen  
c. selten gegessen  
d. essen selten



12. Heute hatten wir zwei Tests, in der Pause mussten noch die Hausaufgaben für Bio ..., gegessen habe ich gar nichts.
- gemacht haben
  - machen
  - machen werden
  - gemacht werden
13. Eric hat nur einen alten Porsche, er ... aber gern einen Ferrari fahren.
- will
  - würde
  - werde
  - darf
14. Marion mag die Alpen. Sie fährt gern Ski und träumt ... einem Urlaub in der Schweiz oder Österreich.
- von
  - über
  - nach
  - auf
15. Meine Eltern kümmern sich viel ... mich. Das nervt mich so!
- für
  - über
  - von
  - um
16. Meine große Schwester ist immer für mich da. Mit ihr kann ich über alles ... .
- denken
  - träumen
  - fragen
  - sprechen
17. Letztes Jahr ... die Zahl der Jugendlichen, die vor allem Sprachen und Geschichte studieren wollten, um 7 Prozent.
- steigt
  - stieg
  - steigte
  - stiegt
18. Am Jahresende nimmt sich Patrick vor, das Telefon nicht standing zu blockieren oder seine Schuhe selber zu putzen. Aber sein Versprechen kann er nie ... .
- halten
  - geben
  - bringen
  - nehmen
19. Mit 16 flog Nancy nach Frankreich, um zwölf Monate als Au-pair-Mädchen zu arbeiten. Als sie zurückkam, ... .
- ihr Französisch war perfekt
  - ihr Französisch perfekt war
  - war perfekt ihr Französisch
  - war ihr Französisch perfekt
20. Michaela hat in Deutsch eine Eins geschrieben, denn ... .
- ihre Freundin ihr Nachhilfeunterricht gegeben hat
  - hat ihre Freundin ihr Nachhilfeunterricht gegeben
  - ihre Freundin hat ihr Nachhilfeunterricht gegeben

d. ihre Freundin hat ihr gegeben Nachhifeunterricht

### **Критерии оценки:**

#### Максимальное количество баллов за семестр – 20 баллов

- 16-20 баллов (оценка «отлично») выставляется обучающемуся, если он допустил не более 2 полных ошибок при выполнении заданий самостоятельной работы, при выполнении перевода продемонстрировано уверенное владение лексикой и грамматикой изучаемого языка;

- 11-15 баллов (оценка «хорошо») выставляется обучающемуся, если он допустил не более 5 полных ошибок при выполнении заданий самостоятельной работы; при выполнении перевода были допущены отдельные незначительные неточности, исправленные после наводящих вопросов преподавателя;

- 6-10 баллов (оценка «удовлетворительно») ставится обучающемуся, если он допустил не более 7 ошибок при выполнении заданий самостоятельной работы, при переводе предложений допущены отдельные лексические и грамматические ошибки;

-- 0-5 баллов (оценка «неудовлетворительно») выставляется обучающемуся, если он допустил более 7 ошибок при выполнении заданий самостоятельной работы, допустил значительное количество лексических и грамматических ошибок при выполнении перевода, либо отказался от выполнения задания.

### **3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Процедуры оценивания включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

**Текущий контроль** успеваемости проводится с использованием оценочных средств, представленных в п. 2 данного приложения. Результаты текущего контроля доводятся до сведения студентов до промежуточной аттестации.

**Промежуточная аттестация** проводится в форме зачета, экзамена.

Зачет проводится по окончании теоретического обучения до начала экзаменационной сессии. Количество вопросов в зачетном задании – 2. Объявление результатов производится в день зачета. Результаты аттестации заносятся в зачетную ведомость и зачетную книжку студента. Студенты, не прошедшие промежуточную аттестацию по графику сессии, должны ликвидировать задолженность в установленном порядке.

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Учебным планом предусмотрены следующие виды занятий: практические.

При подготовке к проведению коллоквиума обучающийся имеет право выбрать одну из предложенных преподавателем тем или предложить собственную тему в пределах круга своих профессиональных интересов. Обучающийся может оформить свой ответ (доклад) в письменном виде в соответствии с нижеследующими требованиями.

Письменные задания должны быть оформлены при помощи программы Microsoft Office Word. Оформление письменного задания/теста должно соответствовать следующим требованиям:

- шрифт Times New Roman, 14 кегль;
- межстрочный интервал полуторный;
- поля: левое 3 см, правое 1,5 см, верхнее и нижнее по 2 см.;
- перенос слов автоматический.

Письменное индивидуальное задание/тест сдается не позднее срока, указанного преподавателем.

Вопросы, не рассмотренные на практических занятиях, должны быть изучены магистрами в ходе самостоятельной работы. В ходе самостоятельной работы каждый обучающийся обязан прочитать основную и по возможности дополнительную литературу по изучаемой теме, дополнить конспекты недостающим материалом, выписками из рекомендованных источников. Выделить непонятные термины, найти их значение в словарях.

Обучающийся должен готовиться к предстоящему практическому занятию по всем обозначенным в рабочей программе дисциплины вопросам.

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации обучающиеся могут воспользоваться электронно-библиотечными системами ВУЗа. Также обучающиеся могут взять на дом необходимую литературу на абонементе вузовской библиотеки или воспользоваться читальными залами вуза.

Программа дисциплины «Иностранный язык профессионального общения (немецкий)» позволяет формировать и расширять реестр бытовых и общепрофессиональных тем и умений, формируемых в нескольких видах речевой деятельности, формировать навыки монологической и диалогической речи, устного (в основном последовательного) и письменного перевода, чтения и письма на иностранном языке (немецком). Важной составляющей курса является не только овладение необходимым лексическим и грамматическим минимумом, но и понимания контекста речи и выбора верного речевого варианта в зависимости от той или иной коммуникативной ситуации.

Данный курс предполагает работу по усвоению языковых знаний (фонетических, лексических, грамматических и орфографических), формированию и совершенствованию языковых навыков и речевых умений, а также по углублению и расширению культурологических знаний.

Оценить достигнутые студентами результаты представляется возможным посредством использования лексико-грамматических заданий и тестов для проверки знаний, приобретенных в процессе самостоятельной работы обучающихся. Задания по самостоятельной работе выполняются в соответствии с учебным планом и рабочей программой дисциплины.

Рабочая программа составлена в соответствии с современными методическими подходами на основе оригинальных материалов по специальности. Все материалы и задания подобраны согласно требованиям государственного стандарта по данному направлению.